



Lithuania-Poland-Russia ENPI  
Cross-border Cooperation  
Programme 2007-2013



European Union

Lithuania-Poland-Russia Cross-border Cooperation Programme 2007-2013 is co-financed with funds of European Union

## SPECYFIKACJA ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA

- Nazwa zamówienia: „Zakwaterowanie i wyżywienie uczestników projektu pn. **„Atlantyda Pogranicza – transgraniczny szlak kulturowy”** realizowanym przez Fundację Pogranicze w ramach programu współpracy transgranicznej pomiędzy Litwą, Polską a Rosją finansowanego ze środków Unii Europejskiej.
- Tryb postępowania: postępowanie o udzielenie zamówienia prowadzone jest w trybie **przetargu nieograniczonego** o wartości nie przekraczającej wyrażonej w złotych równowartości kwoty 130.000 euro, na podstawie ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku - Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2013 r. poz. 907).
- CPV: 55270000-3

Sporządził:

Zatwierdził:

**1. Zamawiający.**

Fundacja Pogranicze 16-500 Sejny Krasnogruda 14

Telefon/Faks +48 87 565 03 69

[www.pogranicze.sejny.pl](http://www.pogranicze.sejny.pl)

**2. Tryb udzielenia zamówienia.**

Postępowanie prowadzone jest w trybie przetargu nieograniczonego.

**3. Opis przedmiotu zamówienia i termin wykonania.**

1. Przedmiotem zamówienia jest zakwaterowanie i wyżywienie uczestników projektu p.t. „Atlantyda Pogranicza – transgraniczny szlak kulturowy” realizowanym przez Fundację Pogranicze w ramach programu współpracy transgranicznej pomiędzy Litwą, Polską a Rosją finansowanego ze środków Unii Europejskiej.
2. Zakwaterowanie i wyżywienie dotyczy 50 osób.
  - 1) Zakwaterowanie w okresie od 31 października 2013r. (od kolacji) do dnia 6 listopada 2013r. (po śniadaniu).
  - 2) Zakwaterowanie wszystkich osób w jednym hotelu, w następujących pokojach: dwa pokoje jednoosobowe, siedem pokoiów dwuosobowych, dwa pokoje trzyosobowe, siedem pokoiów czteroosobowych.
  - 3) Hotel musi posiadać salę konferencyjną do prowadzenia zajęć z grupami osób.
  - 4) W dniu 2 listopada 2013r. transport autokarowy na cały dzień dla 50 osób.
3. Wyżywienie w dniach 1 – 5 listopada – trzy posiłki dziennie, w dniu 31 października kolacja a w dniu 6 listopada śniadanie. Hotel musi być położony jak najbliżej Muzeum Regionalnego w Kiejdanach (adres muzeum: Didžioji st 19, Kėdainiai, LT-57255).

Wspólny Słownik Zamówień: CPV -55270000-3

Dokładna ilość posiłków potrzebna na każdy dzień umawiana będzie codziennie ustnie lub telefonicznie przez Zamawiającego. Ogólna ilość zamówienia może się zmienić, w zależności od ilości uczestników każdego dnia.

**4. Termin wykonania zamówienia.**

Zamówienie musi zostać zrealizowane w terminie: od 31.10.2013r. -06.11.2013r.

**5. Warunki udziału w postępowaniu.**

1. W postępowaniu mogą wziąć udział Wykonawcy nie podlegający wykluczeniu na podstawie art. 24 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2013 r. poz. 907),.
2. Wykonawcy spełniający warunki i wymagania określone w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia oraz w art. 22 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych.

Na potwierdzenie spełniania warunków udziału w postępowaniu i nie podleganiu wykluczeniu z postępowania wykonawcy zobowiązani są złożyć następujące dokumenty:

1. Oświadczenie wynikające z art. 44 ustawy o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu określonych w art. 22 ust. 1 pkt 1 – 4 ustawy – **załącznik nr 2.**
2. Oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia z postępowania z powodu okoliczności o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy – **załącznik nr 3.**

**6. Sposób porozumiewania się zamawiającego z wykonawcami.**

1. Wyjaśnienia dotyczące Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia udzielane będą z zachowaniem zasad określonych w ustawie Prawo zamówień publicznych (art. 38).
2. W niniejszym postępowaniu wszelkie oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje Zamawiający i Wykonawcy przekazują pisemnie, faksem lub drogą elektroniczną.
3. Wybrany sposób przekazywania oświadczeń, wniosków, zawiadomień oraz informacji nie może ograniczać konkurencji; zawsze dopuszczalna jest forma pisemna, z zastrzeżeniem wyjątków przewidzianych w ustawie.
4. Osoba uprawniona do kontaktu z wykonawcami: Ksenija Konopek – koordynator projektu, tel. (87) 565 03 69, e-mail: [ksenija@pogranicze.sejny.pl](mailto:ksenija@pogranicze.sejny.pl)

7. **Termin związania ofertą.**

Wykonawca pozostaje związany ofertą przez okres 30 dni.

Bieg terminu związania ofertą rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert.

8. **Opis sposobu przygotowania oferty.**

1. Wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę na całość zamówienia.
2. W przypadku unieważnienia postępowania o udzielenie zamówienia z przyczyn leżących po stronie Zamawiającego, Wykonawcom, którzy złożyli oferty, nie przysługuje roszczenie o zwrot uzasadnionych kosztów uczestnictwa w postępowaniu.
3. Oferta wraz ze stanowiącymi jej integralną część załącznikami musi być sporządzona przez Wykonawcę ściśle według postanowień niniejszej Specyfikacji.
4. Oferta musi być napisana w języku polskim, na komputerze, maszynie do pisania lub ręcznie długopisem bądź niezmywalnym atramentem. Zamawiający dopuszcza możliwość złożenia oferty w języku litewskim lub angielskim.
5. Proponuje się, aby wszystkie zapisane strony oferty wraz z załącznikami były kolejno ponumerowane i złączone w sposób trwały oraz na każdej stronie podpisane przez osobę (osoby) uprawnione do składania oświadczeń woli w imieniu Wykonawcy, przy czym co najmniej na pierwszej i ostatniej stronie oferty podpis (podpisy) był opatrzony pieczęcią imienną Wykonawcy. Pozostałe strony mogą być parafowane.
6. Wszelkie poprawki lub zmiany w tekście oferty muszą być parafowane przez osobę (osoby) podpisujące ofertę i opatrzone datami ich dokonania.
7. Do oferty należy dołączyć następujące dokumenty i oświadczenia:
  - 1) Formularz ofertowy – załącznik nr 1.
  - 2) Oświadczenie wynikające z art. 44 ustawy o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu określonych w art. 22 ust. 1 pkt 1 – 4 ustawy – **załącznik nr 2.**
  - 3) Oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia z postępowania z powodu okoliczności o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy – **załącznik nr 3.**
8. Wskazane dokumenty mogą być doręczone w formie oryginałów lub kserokopii poświadczonych za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę. Zamawiający może zażądać przedstawienia oryginałów lub notarialnie potwierdzonych kopii dokumentów.
9. Jeżeli w określonym terminie Wykonawca nie złoży oświadczeń lub dokumentów potwierdzających spełnianie warunków udziału w postępowaniu lub jeżeli złoży dokumenty zawierające błędy, Zamawiający wezwie go do ich uzupełnienia w wyznaczonym terminie, chyba że mimo ich uzupełnienia oferta wykonawcy będzie podlegać odrzuceniu lub konieczne będzie unieważnienie postępowania. Uzupełniane dokumenty lub oświadczenia powinny spełniać warunki określone w art. 26 ust. 3 art. ustawy Prawo zamówień publicznych. Zamawiający może także w wyznaczonym przez siebie terminie, wezwać do złożenia wyjaśnień dotyczących oświadczeń lub dokumentów.
10. Wykonawca zamieszcza ofertę w kopercie oznaczonej nazwą i adresem kontaktowym Zamawiającego (Fundacja Pogranicze, Krasnogruda 14, 16-500 Sejny), nazwa i dressem kontaktowym wykonawcy oraz opisaną w następujący sposób: „Oferta na zakwaterowanie i

wyżywienie uczestników projektu p.t. „Atlantyda Pogranicza – transgraniczny szlak kulturowy”  
NIE OTWIERAĆ przed 25 października 2013r o godz. 10.00.

11. Wykonawca może wprowadzić zmiany lub wycofać złożoną przez siebie ofertę wyłącznie przed terminem składania ofert i pod warunkiem, że przed upływem tego terminu Zamawiający otrzyma pisemne powiadomienie o wprowadzeniu zmian lub wycofaniu oferty. Powiadomienie to musi być opisane i oznaczone słowami „ZMIANA” lub „WYCOFANIE”.
12. Zamawiający odrzuci ofertę, jeżeli wystąpią okoliczności wskazane w art. 89 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych.

**9. Miejsce oraz termin składania i otwarcia ofert.**

1. Oferty należy składać w biurze Zamawiającego/ Fundacja Pogranicze, Krasnogruda 14, 16-500 Sejny do dnia 25 października 2013r. do godz. 10.00 . Oferty otrzymane przez Zamawiającego po terminie składania ofert zostaną zwrócone Wykonawcom bez ich otwierania po upływie terminu przewidzianego na wniesienie odwołania.
2. Zamawiający otworzy oferty w obecności Wykonawców, którzy zechcą przybyć w dniu 25 października 2013r o godz. 10.00, w biurze Zamawiającego/ Fundacja Pogranicze, Krasnogruda 14, 16-500 Sejny.

**10. Opis sposobu obliczenia ceny.**

Należy podać cenę brutto za wykonanie całego zamówienia.

**11. Kryteria oceny ofert.**

Jedynym kryterium jest cena – 100%. Oferta najtańsza otrzyma 100 punktów o oferty droższe proporcjonalnie mniej po matematycznym przeliczeniu w odniesieniu do oferty najtańszej.

**12. Udzielenie zamówienia.**

1. Zamawiający udzieli zamówienia Wykonawcy, którego oferta odpowiada wszystkim wymaganiom określonym w niniejszej Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia i zawiera najniższą cenę.
2. Zamawiający unieważni postępowanie w sytuacji, gdy wystąpią przesłanki wskazane w art. 93 ustawy Prawo zamówień publicznych.
3. Niezwłocznie po wyborze najkorzystniejszej oferty zamawiający zawiadomi wykonawców, którzy złożyli oferty, o wyborze najkorzystniejszej oferty, podając nazwę (firmę) i adres wykonawcy, którego ofertę wybrano i uzasadnienie jej wyboru, a także nazwy i adresy wykonawców, którzy złożyli oferty wraz ze streszczeniem i porównaniem złożonych ofert, wykonawcach, których oferty zostały odrzucone, podając uzasadnienie faktyczne i prawne, wykonawcach, którzy zostali wykluczeni z postępowania o udzielenie zamówienia, podając uzasadnienie faktyczne i prawne.
4. Ogłoszenie zawierające informacje wskazane wyżej Zamawiający umieści na stronie internetowej [www.pogranicze.sejny.pl](http://www.pogranicze.sejny.pl) oraz w miejscu publicznie dostępnym w swojej siedzibie.
5. Umowę z Wykonawcą, którego oferta zostanie wybrana, Zamawiający podpisze po zgodnie z art. 94 ustawy Prawo zamówień publicznych.

**13. Istotne postanowienia umowy.**

Istotne postanowienia umowy określa wzór umowy stanowiący załącznik do niniejszej Specyfikacji.

**14. Pouczenie o środkach ochrony prawnej.**

1. Wykonawcom, których interes prawny w uzyskaniu zamówienia doznał lub może doznać uszczerbku w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Prawo zamówień publicznych, przysługują środki ochrony prawnej określone we wspomnianej ustawie.
2. Sposób i zasady wnoszenia środków ochrony prawnej określa dział VI ustawy Prawo zamówień publicznych.

Załączniki:

1. Formularz oferty.
2. Oświadczenie z art. 22 ustawy.
3. Oświadczenie z art. 24 ustawy.
4. Wzór umowy.

Załącznik nr 1

## FORMULARZ OFERTOWY

**Fundacja Pogranicze**  
**16-500 Sejny Krasnogruda 14**

Wykonawca: .....  
Adres .....  
Telefon/Faks .....  
E-mail.....  
NIP: .....

Przystępując do postępowania o udzielenie zamówienia na oferuję wykonanie zamówienia na zakwaterowanie i wyżywienie uczestników projektu p.t. „Atlantyda Pogranicza – transgraniczny szlak kulturowy” realizowanym przez Fundację Pogranicze w ramach programu współpracy transgranicznej pomiędzy Litwą, Polską a Rosją finansowanego ze środków Unii Europejskiej na następujących warunkach:

1. Cena oferty brutto ..... złotych (słownie: ..... złotych) w tym cena noclegów ..... zł brutto a cena posiłków ..... zł brutto.
2. Oświadczam, że zapoznałem się z treścią SIWZ i nie wnoszę do niej żadnych zastrzeżeń.
3. Jestem związany ofertą przez okres 30 dni licząc od terminu składania ofert.
4. Należę/nie należę do grupy kapitałowej /lista podmiotów należących do grupy kapitałowej/.
5. Niezwłocznie po otrzymaniu informacji o wyborze naszej oferty jako najkorzystniejsza skontaktuję się z Zamawiającym w celu podpisania umowy na warunkach określonych w SIWZ.
6. Zrealizuję zamówienie w terminie zgodnym z SIWZ,

.....  
(data i podpis wykonawcy)

**Oświadczenie**  
**z art. 24 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych**

Składając ofertę w postępowaniu prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego na zakwaterowanie i wyżywienie uczestników projektu p.t. „Atlantyda Pogranicza – transgraniczny szlak kulturowy” realizowanym przez Fundację Pogranicze w ramach programu współpracy transgranicznej pomiędzy Litwą, Polską a Rosją finansowanego ze środków Unii Europejskiej, oświadczam, że nie podlegam wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 24 ustawy Prawo zamówień publicznych.

**Jestem świadomy, że na podstawie ustawy z dnia 6 czerwca 1997r. Kodeks Karny(Dz. U. Nr 88 poz.553 z dnia 02.08.1997r.) art. 297, § 1 (kto w celu uzyskania dla siebie lub kogo innego zamówienia publicznego, przedkłada podrobiony, przerobiony, poświadczający nieprawdę albo nierzetelny dokument albo nierzetelne, pisemne oświadczenie dotyczące okoliczności o istotnym znaczeniu dla uzyskania wymienionego zamówienia, podlega karze pozbawienia wolności od 3 miesięcy do lat 5.)**

.....  
(data i podpis wykonawcy)

**Oświadczenie  
z art. 22 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych**

Składając ofertę w postępowaniu prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego na zakwaterowanie i wyżywienie uczestników projektu p.t. „Atlantyda Pogranicza – transgraniczny szlak kulturowy” realizowanym przez Fundację Pogranicze w ramach programu współpracy transgranicznej pomiędzy Litwą, Polską a Rosją finansowanego ze środków Unii Europejskiej, oświadczam, że spełniam warunki określone w art. 22 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych.

**Jestem świadomy, że na podstawie ustawy z dnia 6 czerwca 1997r. Kodeks Karny(Dz. U. Nr 88 poz.553 z dnia 02.08.1997r.) art. 297, § 1 (kto w celu uzyskania dla siebie lub kogo innego zamówienia publicznego, przedkłada podrobiony, przerobiony, poświadczający nieprawdę albo nierzetelny dokument albo nierzetelne, pisemne oświadczenie dotyczące okoliczności o istotnym znaczeniu dla uzyskania wymienionego zamówienia, podlega karze pozbawienia wolności od 3 miesięcy do lat 5.)**

.....  
(data i podpis wykonawcy)

## UMOWA

Zawarta dnia ..... w Sejnach pomiędzy:

..... zwanym dalej  
wykonawcą

a

**Fundacją Pogranicze** z siedzibą w Sejnach, ul Piłsudskiego 37 wpisaną przez Sąd Rejonowy w Białymstoku, XII Wydział Gospodarczy KRS w Krajowym Rejestrze Sądowym – Rejestrze Stowarzyszeń, Innych Organizacji Społecznych i Zawodowych, Fundacji oraz Publicznych Zakładów Opieki Społecznej pod nr 0000178248, reprezentowaną przez dwóch członków zarządu – Małgorzatę Sporek-Czyżewską i Bożenę Szroeder – dalej zwaną zamawiający.

W wyniku przeprowadzonego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego oraz zważywszy, że Zamawiający realizuje projekt p.t „Atlantyda Pogranicza – transgraniczny szlak kulturowy” w terminie styczeń 2013 – grudzień 2014 r. (dalej zwany „Projektem”), realizowanym w ramach Programu Współpracy Transgranicznej ENPI Litwa-Polska-Rosja 2007-2013” współfinansowanego przez Unię Europejską, strony postanowiły co następuje:

### § 1

1. Przedmiotem niniejszej umowy jest zakwaterowanie i wyżywienie grupy 50 osób na warunkach i zasadach określonych w specyfikacji istotnych warunków zamówienia.
2. Specyfikacja istotnych warunków zamówienia oraz oferta wykonawcy stanowią integralną część umowy.

### § 2

1. Strony ustaliły cenę brutto przedmiotu umowy określonego w § 1 na kwotę ..... zł.
2. Faktyczna wysokość wynagrodzenia /ceny/ zostanie ustalona po wykonaniu usługi, na podstawie rzeczywiście wydanej ilości posiłków i rzeczywistej ilości noclegów.

### § 3

Zapłata za przedmiot umowy nastąpi po wykonaniu usługi i wystawieniu faktury przez w ciągu 14 dni od dnia wystawienia faktury.

### § 4

Strony ustalają termin realizacji umowy na: 31 października – 6 listopada 2013 roku.  
Umowa wchodzi w życie z dniem podpisania.

### § 5

Strony oświadczają że działają w dobrej wierze i zobowiązują się przestrzegać z należytą starannością ustaleń zawartych w niniejszej umowie.

### § 6

1. Wszelkie zmiany w niniejszej umowie wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego oraz ustawy Prawo zamówień publicznych. .
3. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.



Zamawiający

Wykonawca